

Kertäkyttöiset kuppielektrodit	SUOMI
	
Käyttötarkoitus <div><div>Ei-invasiiviset lääkinälliset laitteet, joita käytetään tallennukseen ja stimulaatioon neurodiagnostisten tutkimusten aikana.</div> <div>Vain kertäkyttöinen</div></div>	
Käyttöohjeet <div><div>① Ennen käyttöä puhdistaa asetusalueen iho ja poista siitä rasva ihon kuorintatahnalla, jotta alennetaan ihon impedanssia.</div> <div>② Poista kuorintatahnain jäämät kostealla vanuallolla tai sideharsolla.</div> <div>③ Aseta elektrodi haluttuun asentoon käyttämällä johtavaa geeliä, voidetta tai tahnaa.</div> <div>④ Liitä elektrodi käytössä olevaan laitteeseen.</div> <div>⑤ Käytön jälkeen poista elektrodit ja puhdista asetusalue.</div> <div>⑥ Hävitä elektrodi sairaalan standardiprotokollien mukaisesti.</div></div>	

Varoitukset

- Tämä tuote on vain yhdelle potilaalle.
- Älä käytä uudelleen.
- Hävitä elektrodit käytön jälkeen potilaiden ja työntekijöiden välisten ristikonaminaatioiden välttämiseksi.
- Varmista, että koko elektrodin pinnan ja potilaan ihon välille saadaan täydellinen kosketus käyttämällä johtavaa geeliä, voidetta tai tahnaa.
- Merkinnällä varustetuille laitteille, jotka ovat yhteensopivia magneettikuvauksen (MRI) kanssa, käytettävyyssalue on 1,5 tai 3,0 Tesla.
- Kuppielektrodejä, jos yhteensopivia MRI:n kanssa, on käytettävä vain muiden MRI-yhteensopivien laitteiden kanssa.

CE	Täyttää asetuksen (EU) 2017/745 vaatimukset
Rx Only	Yhdysvalloissa liittovaltion laki rajoittaa tämän laitteen myyntiä, tai se sallitaan vain lääkin määräyksestä
REF	Tuotenumero
LOT	Eränumero
MD	Lääkinällinen laite
	Lue käyttöohjeet
	Tähän laitteeseen liittyvät varoituksia ja varotoimet
	Vain kertäkyttöinen
	Magneettikuvauksen kanssa yhteensopiva
	Suojaa lämmöltä
	Valmistaja

CE	Vyhvyyte nariadeniu (EÚ) 2017/745
Rx Only	V Spojených štátoch amerických federálny zákon obmedzuje predaj tejto pomôcky na praktického lekára alebo na jeho objednávku
REF	Katalógové číslo
LOT	Číslo šarže
MD	Zdravotnícka pomôčka
	Prečítajte si návod na použitie
	Varovania a bezpečnostné opatrenia súvisiace s touto pomôckou
	Iba na jedno použitie
	Podmienečne bezpečný v prostredí MRI
	Chráňte pred teplom
	Výrobca

CE	Соответствует положениям Регламента (ЕС) 2017/745
Rx Only	Федеральное законодательство США предусматривает продажу данного изделия только по рецепту врача или самим врачом
REF	Каталожный номер
LOT	Номер партии
MD	Медицинское изделие
	Руководствоваться инструкцией по применению
	Предупреждения и меры предосторожности, относящиеся к данному изделию
	Только для одноразового применения
	MP-совместимые при определенных условиях
	Хранить вдали от источников тепла
	Изготовитель

- Za pripomočke, označene z , so kompatibilne s slikanjem z magnetno resonanco (MRI) z obsegom uporabnosti 1,5 ali 3,0 Tesla.
- Če so skodeličaste elektrodekompatibilne z MRI, jih je potrebno uporabljati z drugimi pripomočki, ki so prav tako kompatibilni z MRI.

CE	V skladu z Uredbo (EU) 2017/745
Rx Only	V Združenih državah zvezni zakon omejuje prodajo tega pripomočka s strani ali po naročilu zdravnika
REF	Kataloška številka
LOT	Številka serije
MD	Medicinski pripomoček
	Glejte navodila za uporabo
	Opozorila in previdnostni ukrepi, povezani s tem pripomočkom
	Samo za enkratno uporabo
	Odvisno od MR
	Hranite stran od vročine
	Proizvajalec

Egyszer használatos csésze elektroda	MAGYAR
	
Rendeltetésszerű használat <div><div>Nem invazív orvostechikai eszköz rögzítéshez és stimuláláshoz neurodiagnostikai vizsgálatok során.</div> <div>Egyszer használatos termék</div></div>	
Használati utasítás <div><div>① Használat előtt tisztítsa meg és zsírtalanítsa az elektroda felhelyezésének területét bőrfelőkészítő krémmel, hogy csökkentse a bőr impedanciáját.</div> <div>② Távolítsa el a bőrfelőkészítő krém maradékát nedves vattagolyóval vagy gézzel.</div> <div>③ Helyezze fel az elektrodát a megfelelő pozícióba kontakt gély, krém vagy paszta használatával.</div> <div>④ Csatlakoztassa az elektrodát a használatban lévő berendezéshez.</div> <div>⑤ A használatot követően távolítsa el az elektrodákat, és tisztítsa meg az alkalmazás területét.</div> <div>⑥ Ártalmatlanítsa az elektrodát a kórház szokásos protokollja szerint.</div></div>	

Figyelmeztetések

- A termék csak egy betegnél használható.
- Ne használja újra.
- A használatot követően dobja ki az elektrodát, hogy elkerülje a betegek és a kezelőszemélyzet keresztaszennyeződését.
- Kontakt gély, krém vagy paszta használatával gondoskodjon róla, hogy az elektroda felületé és a beteg bőre teljesen érintkezzen.
- A jelű eszközök kompatibilisak a mágnesesrezonancia-képalpotos (MRI) 1,5 vagy 3,0 Tesla mértékű használati tartományával.
- Az MRI-vel kompatibilis csésze elektrodákat csak más kompatibilis MRI eszközzel lehet használni.

CE	Teljesíti az (EU) 2017/745 rendelet előírásait
Rx Only	Az Egyesült Államokban a szövetségi törvények szerint az eszközöt csak orvos által vagy orvosi rendelvényre lehet értékesíteni
REF	Katalógusszám
LOT	Tételszám
MD	Orvostechikai eszköz
	Lásd a használati utasítást
	Az eszközökhöz kapcsolódó figyelmeztetések és veszélyjelzések
	Egyszer használatos
	MR feltételeket teljesíti
	Hőforrásoktól távol tartandó
	Gyártó

CE	規則 (EU) 2017/745 適合
Rx Only	米国では、連邦法により、このデバイスの販売は医師による、または医師の注文によるものに制限されています
REF	カタログ番号
LOT	ロット番号
MD	医療機器
	取扱説明書を参照してください
	本機に関連する警告および注意事項
	再使用禁止
	条件付 MR 適合
	熱源に近づけないでください
	製造者

CE	Följer förordning (EU) 2017/745
Rx Only	I USA får denna produkt enligt federala lagar bara säljas av eller på ordination av en läkare
REF	Katalognummer
LOT	Satsnummer
MD	Medicinteknisk produkt
	Se bruksanvisning
	Varningar och försiktighetsåtgärder associerade med denna enhet
	Endast för engångsbruk
	Villkorligt MR-säker
	Skydda mot värme
	Tillverkare

- För enheter märkta med symbolen , dvs. kompatibla med MRT (Magnetisk Resonanstomografi), är det användbara området 1,5 eller 3,0 Tesla.
- Koppelektrodera får endast användas med andra MRT-kompatibla enheter om kompatibla med MRT.

ディスポーザブルカップ電極	日本語
	
使用目的 <div><div>神経診断検査時の記録や刺激に使用する非侵襲性医療機器。</div> <div>再使用禁止</div></div>	
使用方法 <div><div>① 使用前に、皮膚インピーダンスを下げるために、配置先の皮膚をスキンプレップペーストを使用して洗浄・脱脂してください。</div> <div>② 濡らせたコットンボールまたはガーゼでプレップペーストの残留物を取り除いてください。</div> <div>③ 導電性ジェル、クリーム、ペーストなどを使用して、電極を目的の位置に装着してください。</div> <div>④ 使用する機器に電極を接続します。</div> <div>⑤ 使用後は、電極を取り外し、装着部位を洗浄してください。</div> <div>⑥ 電極は病院の標準プロトコルに従って廃棄してください。</div></div>	

CE	Atbilst Regulai (ES) 2017/745
Rx Only	Amerikas Savienotajās Valstīs federālie noteikumi ierobežo šīs ierīces tirgošanu tikai ārstiem vai pēc ārsta nozīmējuma
REF	Kataloga numurs
LOT	Sērijas numurs
MD	Medicīniska ierīce
	Skatīt lietošanas instrukcijas
	Ar šo ierīci saistītie brīdinājumi un piesardzības pasākumi
	Tikai vienreizējai lietošanai
	MR kondicionāls
	Sargāt no karstuma
	Ražotājs

CE	規則 (EU) 2017/745 適合
Rx Only	米国では、連邦法により、このデバイスの販売は医師による、または医師の注文によるものに制限されています
REF	カタログ番号
LOT	ロット番号
MD	医療機器
	取扱説明書を参照してください
	本機に関連する警告および注意事項
	再使用禁止
	条件付 MR 適合
	熱源に近づけないでください
	製造者

Vienreizlietojami līpošie elektrodi	LATVISKI
	
Paredzētais lietojums <div><div>Neinvazīvas medicīniskas ierīces, kas izmantojamas registrācijai un stimulācijai neurodiagnostikas eksāmenu laikā.</div> <div>Tikai vienreizējai lietošanai</div></div>	
Lietošanas instrukcijas <div><div>① Pirms lietošanas notīriet un attaukojiet lietojuma zonu ar ādas sagatavošanas pastu, lai mazinātu ādas impedanci.</div> <div>② Nopemiet sagatavošanas pastas atlikumus ar mitru vates tamponu vai marli.</div> <div>③ Uzklājiet elektrodu vēlamojā pozīcijā, izmantojot strāvavadošo gelu, krēmu vai pastu.</div> <div>④ Prieivienojiet elektrodu izmantotajam aprīkojumam.</div> <div>⑤ Pēc lietošanas nopemiet elektrodus un notīriet izmantoto zonu.</div> <div>⑥ Izniciniet elektrodu saskaņā ar slimnīcas standartu protokolus.</div></div>	

Brīdinājumi!

- Šis produkts ir izmantojams tikai vienam pacientam.
- Neizmantojiet atkārtoti.
- Pēc lietošanas izmetiet elektrodu, lai izvairītos no krusteniskās piesārņošanas starp pacientiem un operatoriem.
- Pārliecinieties, vai ir pilnīga saskare starp vesulu elektrodu virsmu un pacienta ādu, izmantojot strāvavadošo gelu, krēmu vai pastu.
- Ierīces ar apzīmējumu ir saderīgas ar magnētiskās rezonanses attēlveidošanu (MRI), lietojamības diapazons ir no 1,5 līdz 3,0 teslām.
- Līpošie elektrodi, ja saderīgi ar MRI, ir jāizmanto tikai ar citām MRI saderīgām ierīcēm.

CE	Atbilst Regulai (ES) 2017/745
Rx Only	Amerikas Savienotajās Valstīs federālie noteikumi ierobežo šīs ierīces tirgošanu tikai ārstiem vai pēc ārsta nozīmējuma
REF	Kataloga numurs
LOT	Sērijas numurs
MD	Medicīniska ierīce
	Skatīt lietošanas instrukcijas
	Ar šo ierīci saistītie brīdinājumi un piesardzības pasākumi
	Tikai vienreizējai lietošanai
	MR kondicionāls
	Sargāt no karstuma
	Ražotājs

CE	規則 (EU) 2017/745 適合
Rx Only	米国では、連邦法により、このデバイスの販売は医師による、または医師の注文によるものに制限されています
REF	カタログ番号
LOT	ロット番号
MD	医療機器
	取扱説明書を参照してください
	本機に関連する警告および注意事項
	再使用禁止
	条件付 MR 適合
	熱源に近づけないでください
	製造者

Vienkartiniai gaubti elektrodai	LIETUVIŲ
	
Paskirtis <div><div>Neinvaziniai medicininiai prietaisai skirti registravimui ir stimuliacijai neurodiagnostikos tyrimų metu.</div> <div>Tik vienkartinis naudojimas</div></div>	
Naudojimo instrukcijos <div><div>① Prieš naudodami nuvalykite ir nuriebalinkite odą taikymo srityje, švelniai nušveisdami odą paruošiamuoju kremu, kad sumažintumėte odos varžą.</div> <div>② Pašalinkite paruošiamojų kremu likučius drėgnu vatos tamponu arba marli.</div> <div>③ Dėkite elektrodą pageidaujamoje padėtyje naudodami laidųjį gelį, kremą arba pastą.</div> <div>④ Prijunkite elektrodą prie naudojamų įrangos.</div> <div>⑤ Po naudojimo nuimkite elektrodus ir nuvalykite taikymo sritį.</div> <div>⑥ Šalinkite elektrodą pagal ligoninės standartinius protokolus.</div></div>	

Įspėjimai

- Šis gaminyis skirtas tik vienam pacientui.
- Pakartotinai nenaudoti.
- Po naudojimo išmeskite elektrodą, kad išvengtumėte kryžminio užteršimo pavojaus pacientams ir operatoriams.
- Užtikrinkite visišką elektrodo paviršiaus sąlytį su paciento oda naudojami laidųjį gelį, kremą arba pastą.
- Prietaisams, pažymėtiems ir suderinamiems su magnetinio rezonanso tomografija (MRT), naudojimo diapazonas yra 1,5 arba 3,0 teslos.
- Gaubti elektrodai, jei suderinami su MRT, turi būti naudojami tik su kitais prietaisais, suderinamais su MRT.

CE	Atitinka reglamentą (ES) 2017/745
Rx Only	Jungtinėse Valstijose pagal federalinius įstatymus ši priemonė gali būti parduodama tik gydytojui arba jo nurodymu
REF	Katalogo numeris
LOT	Partijos numeris
MD	Medicininis prietaisas
	Žiūrėkite naudojimo instrukciją
	Įspėjimai ir atsargumo priemonės, susijusios su šiuo prietaisu
	Tik vienkartinis naudojimas
	Santykinaai atsparus MR
	Laikyti atokiai nuo karščio
	Gamintojas

Electrozi cu cupe de unica folosintă	ROMÂNĂ
	
Utilizare preconizată <div><div>Dispozitive medicale neinvazive de utilizat pentru înregistrare și stimulare în timpul examinărilor pentru neurodiagnostic.</div> <div>Strict de unică folosință</div></div>	
Instrucțiuni de utilizare <div><div>① Înainte de utilizare, curățați și degresați zona de aplicare cu o pastă pentru pregătirea pielii pentru a reduce impedanța pielii.</div> <div>② Îndepărtați reziduurile de pastă pentru pregătire cu un tampon de vată umea sau tifon umea.</div> <div>③ Aplicați electrodul în poziția dorită utilizând un gel conductor, o cremă conductoare sau o pastă conductoare.</div> <div>④ Conectați electrodul la echipamentul folosit.</div> <div>⑤ După utilizare, îndepărtați electrozii și curățați zona de aplicare.</div> <div>⑥ Eliminați electrodul conform protocoalelor standard spitalicești.</div></div>	

Avertismente

- Acest produs este numai pentru un singur pacient.
- A nu se reutiliza.
- După utilizare, eliminați electrodul pentru a evita orice contaminare încrucșată între pacienți și operatori.
- Asigurați-vă că obțineți contactul total între întreaga suprafață a electrodului și pielea pacientului utilizând un gel conductor, o cremă conductoare sau o pastă conductoare.
- Pentru dispozitivele marcate compatibile cu , cu imagistica prin rezonanță magnetică (RMN), intervalul de utilizabilitate este de 1,5 sau 3,0 Tesla.
- electrozii cu cupe trebuie să fie utilizați numai cu alte dispozitive RMN compatibile, dacă sunt compatibile cu RMN.

CE	Respectă Regulamentul (UE) 2017/745.
Rx Only	În Statele Unite ale Americii, Legea federală limitează vânzarea acestui dispozitiv de către un medic sau la comanda unui medic
REF	Număr de catalog
LOT	Număr lot
MD	Dispozitiv medical
	A se consulta instrucțiunile de utilizare.
	Avertismente și măsuri de precauție asociate cu acest dispozitiv
	Numai de unică folosință
	Compatibilitate RM conditionată
	A nu se expune la căldură
	Producător

Одноразовые чашечные электроды	РУССКИЙ
	
Предусмотренное назначение <div><div>Неинвазивные медицинские изделия для регистрации биоэлектрической активности и электрической стимуляции при проведении нейрофизиологических диагностических исследований.</div> <div>Только для одноразового применения</div></div>	
Инструкция по применению <div><div>① Перед использованием очистите и обезжирьте кожу в месте наложения электрода, протерев ее подготовительной пастой для уменьшения электрического сопротивления кожи.</div> <div>② Удалите остатки подготовительной пасты с помощью влажного ватного шарика или марли.</div> <div>③ Наложите электрод на нужный участок, используя токопроводящий гель, крем или пасту.</div> <div>④ Подсоедините электрод к используемому прибору.</div> <div>⑤ После использования снимите электрод и очистите участок наложения.</div> <div>⑥ Утилизируйте электрод, следуя применяемому в данном медицинском учреждении стандартному протоколу.</div></div>	

Предупреждения

- Данное изделие является одноразовым.
- Не используйте его повторно.
- После использования утилизируйте электрод во избежание перекрестного загрязнения между пациентами и медицинскими работниками.
- С помощью токопроводящего геля, крема или пасты добейтесь полн контакт между всей поверхностью электрода и кожей пациента.
- Изделия, промаркированные как совместимые с магнитно-резонансными томографами (МРТ), можно использовать совместно с томографами с напряженностью магнитного поля 1,5 Тл или 3,0 Тл.
- Если чашечные электроды являются МРТ-совместимыми, то они должны совместно использоваться только с устройствами, которые также являются МРТ-совместимыми.

CE	Соответствует положениям Регламента (ЕС) 2017/745
Rx Only	Федеральное законодательство США предусматривает продажу данного изделия только по рецепту врача или самим врачом
REF	Каталожный номер
LOT	Номер партии
MD	Медицинское изделие
	Руководствоваться инструкцией по применению
	Предупреждения и меры предосторожности, относящиеся к данному изделию
	Только для одноразового применения
	MP-совместимые при определенных условиях
	Хранить вдали от источников тепла
	Изготовитель

Jednorazové pohárikové elektrody	SLOVENSKY
	
Určené použitie <div><div>Neinvazívne zdravotnicke pomôcky, ktoré sa používajú na zaznamenávanie a stimuláciu počas neurodiagnostických vyšetrení.</div> <div>Iba na jedno použitie</div></div>	
Návod na použitie <div><div>① Pred použitím vyčistite a odmastite pokožku v oblasti aplikácie pomocou prípravného krému na pokožku na zníženie impedancie pokožky.</div> <div>② Zvyšky prípravnej pasty odstráňte vlhkou vatou alebo gázou.</div> <div>③ Elektrodu priložte na požadované miesto za použitia vodivého gélu, krému alebo pasty.</div> <div>④ Pripojte elektrodu k používanému zariadeniu.</div> <div>⑤ Po použití odstráňte elektrody a očistite miesto aplikácie.</div> <div>⑥ Elektrodu zlikvidujte v súlade s nemocničnými štandardnými protokollmi.</div></div>	

Varovania

- Tento produkt je len pre jedného pacienta.
- Nepoužívajte opakovane.
- Po použití elektrodu zlikvidujte, aby ste zabránili akékoľvek krížovej kontaminácii medzi pacientmi a obsluhujúcimi pracovníkmi.
- Dbajte na to, aby sa dosiahol úplný kontakt medzi celým povrchom elektrody a pokožkou pacienta pomocou vodivého gélu, krému alebo pasty.
- Pre pomôcky označené ako kompatibilné so zobrazovaním magnetickej rezonanciou (MRI) je rozsah použiteľnosti 1,5 alebo 3,0 Tesla.
- Ak sú pohárikové elektrody kompatibilné s MRI, musia sa používať len s inými kompatibilnými MRI zariadeniami.

CE	Vyhovuje nariadeniu (EÚ) 2017/745
Rx Only	V Spojených štátoch amerických federálny zákon obmedzuje predaj tejto pomôcky na praktického lekára alebo na jeho objednávku
REF	Katalógové číslo
LOT	Číslo šarže
MD	Zdravotnícka pomôčka
	Prečítajte si návod na použitie
	Varovania a bezpečnostné opatrenia súvisiace s touto pomôckou
	Iba na jedno použitie
	Podmienečne bezpečný v prostredí MRI
	Chráňte pred teplom
	Výrobca